



TAKARAMONO FOR 2025 KURIMONO



BIOME
KOBE JAPAN

The key visual 'Sunset' by Emiliano Ponzi

たからもの for おくりもの 2025 グループ展覧会

2025.1.25sat — 2.16sun

Opening Hours:

12:00 - 17:00

Closed on Wednesday, Thursday and Friday.

(水・木・金曜は休廊となります)

キービジュアルは、エミリアーノ・ポンツィによる「Sunset」。

The exhibition's key visual, 'Sunset' by Emiliano Ponzi.

2020年の初めからスタートした1アーティスト1作品が寄せられるグループ展覧会。「宝物」「贈り物」をキーワードに各々アーティストがアート作品が集まるという宝箱のような展覧会、それが「たからもの for おくりもの 2025」です。

カテゴリー、国・地域、経験をもつ様々なアーティストの作品が、これまでにない組み合わせで集うことにより、ゲストの皆様も、より広い視野でアートと向き合い、触れる機会の場を期待しています。

ひとつひとつの作品が、「たからもの」として愛され、大事にされる。または、「おくりもの」として大切な人へ贈られる。

そのような願いを込め、アーティストからのメッセージを添えて作品をご紹介します。

This group exhibition, featuring one artist and one artwork, began in early 2020. Centered around the keywords "treasure" and "gift," it serves as a treasure chest of art pieces contributed by various artists—this is "Takaramono for Okurimono."

By bringing together artworks from diverse artists with different categories, countries, and experiences in unprecedented combinations, we hope to provide guests with an opportunity to engage with and appreciate art from a broader perspective.

Each artwork is cherished as a "Takaramono (treasure)" and either treasured or given as an "Okurimono (gift)" to loved ones.

With this wish in mind, we will introduce the artworks along with messages from the artists.



BIOME
KOBE JAPAN

BIOME バイオーム

〒650-0004

神戸市中央区中山手通4丁目

16-14 (1F)

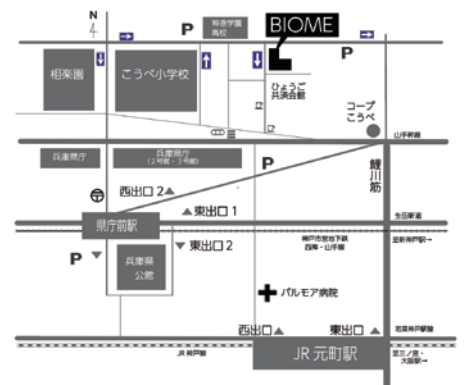
1F, 4-16-14 Nakayamate-dori,

Chuo-ku, Kobe, 650-0004, Japan

<https://linktr.ee/biomekobe>

神戸市営地下鉄西神・山手線
「県庁前駅」西出口2・東出口2
からそれぞれ徒歩5分
(西出口2は2エレベーターあり)

Kobe Municipal Subway
West Kobe Line and Yamate Line:
5 minutes' walk from both the West
Exit 2 and East Exit 2 of
"Kencho-mae Station"
(West Exit 2 has 2 elevators).





TAKARAMONO FOR 2025 OKURIMONO

The key visual 'Sunset' by Emiliano Ponzi



BIOME
KOBÉ, JAPAN

参加アーティスト情報 Participating Artists Information

biomekobe.com/
2025-member2takaramono



「たからもの for おくりもの 2025」では、国内外から24人の作品が並びます。
アーティストには趣旨をご賛同いただき作品とメッセージを寄せてもらいました。出展アーティストは下記の方々です。

In 'Takaramono for Okurimono 2025,' there will be artworks 24 artists .
These artists have graciously contributed their artworks and messages to support the project. The participating artists will be as follows.

- | | | | |
|--|---|--|-------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Painting Carolyn Gavin (Canada) Emiliano Ponzi(United States) Hayato Higasa (Japan) Kou Tamura(Japan) Mar Sueiras(Spain) Naoko Nakashima(Japan) Satoru Kaida (Japan) Shoichi Okumura(Japan) Ortenburger Paulina (Poland) Youko Tezuka(Japan) | <ul style="list-style-type: none"> • Printing Yukari Tashiro(Japan) • Seramics Aoi Senda(Japan) Jamila Stacy(Japan) Takako Tamura (Japan) • Glass Keiko Yoshimura(Japan) Rafael A.Zarazua R.(Japan) Yoshimi Suzuki(Japan) d.tam Takako Nkamura • Momoko(Japan) | <ul style="list-style-type: none"> • URUSHI Mayu Yoshida (Japan) • Woodwork ant(Japan) • Metalwork Cara DiStefano(Poland) • Mixedmedia Jori Phillips(United States) Yuki Kiyohara (Japan) | Total of 24 |
|--|---|--|-------------|

「たからもの for おくりもの 2025」キービジュアルのアーティスト、Emiliano Ponzi 氏のメッセージ

Message from the artist Emiliano Ponzi for the "Takaramono for Okurimono 2025" key visual



私はイタリア出身でも、実はアメリカで注目を集めたと言ってもよいでしょう。それは、2004年にニューヨーク・タイムズのために初めて重要な仕事を手掛け、それ以降、私のキャリアは幅が広がり、また数多くの賞を受賞し、国際的なプロジェクトに携わるようになりました。人は、私の作品にエドワード・ホッパーの雰囲気を感じると言います。それは、自分自身の表現を過度に見せるのではなく、その背景に溶け込みながら、周囲の生活の瞬間を静かに描き出していくスタイルであることだと思います。このように現実を観察し、語るスタイルが私の特徴と言えるでしょう。

I am originally from Italy, but I can say that I have begun to gain attention in America. This started in 2004 when I took on my first significant project for the New York Times. Since then, my career has expanded, leading to numerous awards and opportunities to work on international projects. People often say that my work evokes the atmosphere of Edward Hopper. I believe this is because my style quietly captures fleeting moments of life while blending into the background, rather than overtly showcasing my own expression. This way of observing and narrating reality is a defining characteristic of my work.

エミリアーノ・ボンツイ
1987年イタリア出身、ニューヨーク在住
ビジュアルアーティスト
イラストレーター

Emiliano Ponzi
Born in Italy in 1987, currently living in New York
Visual Artist
Illustrator

* statement
私のイラストのメッセージや教訓は、背景に隠された細かいディテールの中に見つけることができることが多く、時には厳しい現実を描き、時には皮肉を交えながらも、決して平凡ではないと自負します。

Statement
The messages and morals in my illustrations are often found in the subtle details hidden in the background, sometimes depicting harsh realities and at other times infused with irony, but I take pride in the fact that they are never ordinary.